

联合国



安全理事会

1 IN 100,000
SEP 5 1991
UNISA 100,000

Distr.
GENERAL

S/22998
3 September 1991
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1991年9月1日

伊拉克常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函转递1991年8月28日伊拉克共和国外交部长艾哈迈德·侯赛因先生关于安全理事会第707(1991)号决议的信。

请将本函及其附件作为安全理事会正式文件分发为荷。

副常驻代表

萨巴赫·塔拉特·卡德拉特(签名)

附件

1991年8月28日

伊拉克外交部长

给秘书长的信

谨谈及安全理事会第707(1991)号决议。

伊拉克政府认为,这项决议毫无根据,并象安理会许多其他决议一样,是按照安全理事会中一些有影响力的方面的意愿通过的。这些方面意图损害伊拉克,并捏造更多的借口,拒绝执行安全理事会各项决议中有关解除或缓解强加于伊拉克的不公正的经济禁运而可使伊拉克受益的具体规定。伊拉克在广泛问题上按视察组的要求,在具体问题上按核视察组的要求,已履行了第687(1991)号决议所规定的所有义务。伊拉克已在早先给阁下的信中,在伊拉克小组组长同各视察组组长间的通信中,在研讨会上以回答所有问题的方式,以及以直接与核方案负责人和研究人员会面的方式,公布了其核计划的所有方面。这表明伊拉克有关当局给予了充分合作。

为更明确起见,我愿就安全理事会第707(1991)号决议执行段落中的各项规定,阐述我国的观点。

1. 关于该决议内两度谴责伊拉克的第1和第2段,应当指出,伊拉克信守它根据安全理事会第687(1991)号决议各项规定所应负的一切义务。此外,它也遵守同国际原子能机构(原子能机构)签订的保障协定。伊拉克通过彻底公布其核方案的所有方面和它在执行原子能机构理事会1991年7月18日所通过决议时就补救行动采取的措施来做到这一步的。我们要再次提出曾一再向原子能机构提出的问题:在采取了这些措施和提供了所有这些资料之后,现在还要做些什么,伊拉克才能算是履行它根据这项决议所应负的一切义务?

2. 关于第707(1991)号决议第3(-)段,伊拉克早已按照第687(1991)号决议的规定,全面、最后和彻底公布了其核方案的所有方面。伊拉克没有隐瞒无论哪一种这

类方案。

3. 自1991年6月28日以来,视察组均表示,它们在依照第3(二)段的要求前往想要视察的任何及所有地区、设施、设备、记录和运输工具时,工作未曾遭遇过阻碍,在这方面,我们要提到视察组最近的报告,包括载在1991年8月2日第GOV/INF/621号文件内第三核视察组的报告。这份报告曾提到,伊拉克方面提供了充分合作。我们要再问一次:到底有哪一个场所视察组受到了阻挠,无法进入视察?

4. 关于第3(三)段,迄1991年6月28日,伊拉克政府已作出决定,停止任何移动或销毁任何与安全理事会第687(1991)号决议有关的物资或设备。在第三核视察组到达后,小组组长同其伊拉克方的对应人员就搬移某项设备一事达成协议,在小组查看过这项设备后,将其搬到一个适当地点,以便视察组将来能方便地进行监测和视察。这些措施中某些措施是在第三组的成员监督下进行的,后再经第四组加以核实。另外也同第四组组长达成协议,继续将小组已查看和登记过的那些材料和设备搬移到经双方为将来视察方便所商定的集中地,并加以组装。

5. 第3(四)段指的是早在第三核视察组于1991年7月第一周到达以前就已解决的已过去问题的一些附带问题。第三组检查了所有的物品,然后会同伊拉克方将它们搬到商定地点。因此我们要问,哪些物品仍然还未接受视察组的监督,以及哪些物品是拒绝它们视察的。

我们企盼你或特别委员会能告诉我们以上第3(四)段所述的那些物品。由于这些物品并不存在,我们很疑惑该决议有什么理由要将这一段列入。

6. 关于第3(五)段,伊拉克已经就飞机的飞行问题表示了意见。虽然伊拉克原则上不表反对,伊拉克方面只是要明白表示,有一些与管理、通讯和后勤有关的问题必须加以考虑,才可保证飞机及其机员和乘客的安全;这是伊拉克所最关切的,并希望这个问题能与伊拉克主管当局协商与合作解决,以保障所有人的安全。

7. 关于第3(六)段提到的停止任何种类的一切核活动,尽管这超出了第687(1991)号决议所规定措施的范围,但从科学和实际的角度来说,在伊拉克各地的核设

施--反应堆、实验室、材料及其它--受到全面破坏之后,已经再也没有任何核活动,就连最简单意义的核活动也没有。国际原子能机构总干事的报告中也提到了这点。

我想指出,第3(七)段和第3(八)段提及的视察组所需的一切特权、豁免和旅行便利以及医疗等都已在伊拉克遭受经济禁运的情况下尽可能地充分提供。各视察组最近的报告就是对此的最好证明。

8. 关于第5段,伊拉克重申,完全遵守其各项国际承诺,包括《不扩散条约》和与国际原子能机构签订的《保障协定》。

第707(1991)号决议的序言和执行段落是以第687(1991)号决议条款为基础的,但它却蓄意忽略了第687(1991)号决议中规定的伊拉克的权利。在这方面,我们仍要询问对伊拉克的要求是什么,以便进一步表明伊拉克在遵守安全理事会决议方面的诚意。

我们还要问的是:安全理事会对安全理事会各项决议中规定的伊拉克权利还要漠视多久,对伊拉克人民实行的极不公正的经济禁运将在什么时候解除。

伊拉克共和国外交部长

艾哈迈德·侯赛因(签名)

1991年8月28日,巴格达
